

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

5 DECEMBER 1995

WETSONTWERP

**tot wijziging van diverse bepalingen
inzake de belasting van niet-inwoners**

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het ontwerp van wet dat de Regering aan uw goedkeuring voorlegt, inzake de belasting van niet-inwoners, strekt ertoe enerzijds het belastingstelsel aan te passen dat van toepassing is op Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen en anderzijds het belastingstelsel te regelen dat van toepassing is op niet-inwoners, natuurlijke personen, die geen tehuis in België hebben behouden en dit ten gevolge van de gedeeltelijke vernietiging van een aantal bepalingen terzake door het arrest n° 34/94 van 26 april 1994 van het Arbitragehof.

Aanpassing van het belastingstelsel van toepassing op Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen

De aanpassing van het belastingstelsel dat van toepassing is op Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen omvat drie soorten maatregelen die betrekking hebben op :

- verrichtingen van inbreng van een Belgische inrichting in een binnenlandse vennootschap;
- het tarief van de belasting van niet-inwoners/vennootschappen;
- de roerende voorheffing die van toepassing is op door dergelijke inrichtingen geïnde dividenden.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

5 DÉCEMBRE 1995

PROJET DE LOI

**modifiant diverses dispositions en
matière d'impôt des non-résidents**

EXPOSE DES MOTIFS

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation, en matière d'impôt des non-résidents, vise d'une part à adapter le régime fiscal applicable aux établissements belges de sociétés étrangères et, d'autre part à régler le régime d'imposition applicable aux personnes physiques non résidentes qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique, suite à l'annulation partielle de certaines dispositions y relatives par l'arrêt de la Cour d'Arbitrage n° 34/94 du 26 avril 1994.

Adaptation du régime fiscal applicable aux établissements belges de sociétés étrangères

L'adaptation du régime fiscal applicable aux établissements belges de société étrangères comporte trois types de mesures qui concernent :

- les opérations d'apport d'un établissement belge à une société résidente;
- le taux de l'impôt des non-résidents/sociétés;
- le précompte mobilier applicable aux dividendes recueillis par de tels établissements.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

1° Inbreng van een Belgische inrichting in een binnenlandse vennootschap

Artikelen 3, 10, 2° en 11, derde lid. — De artikelen 3, 10, 2° en 11, derde lid, staan voortaan de inbreng toe met vrijstelling van belasting van een Belgische inrichting van een buitenlandse vennootschap in een binnenlandse vennootschap. Men kan inderdaad « de lege lata » besluiten dat de in artikel 236 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) gestelde voorwaarde, namelijk het gebruik in een Belgische inrichting van de aandelen verkregen ter vergoeding van een belastingvrije inbreng waarbij een Belgische inrichting betrokken is, niet langer moet worden behouden, vermits een deelneming op zichzelf nooit een vaste inrichting kan zijn in de zin van artikel 229, WIB 92. Artikel 10, 2°, van het ontwerp beoogt derhalve dat artikel 236, WIB 92 op te heffen. Om de fiscale neutraliteit echter te waarborgen, moet die voorwaarde worden vervangen door een bepaling die voor de verkrijger van de inbreng het fiscaal voortbestaan van de ingebrachte inrichting waarborgt :

1° het gestorte kapitaal moet zodanig worden vastgesteld dat de bij die inrichting bestaande belaste en vrijgestelde reserves hun eigen aard behouden in het maatschappelijk vermogen van de binnenlandse vennootschap die de inbreng verkrijgt. In dat verband bevat de in het tweede lid van de nieuwe derde paragraaf van artikel 231, WIB 92 vermelde fiscale nettowaarde het verschil tussen de schulden en de vorderingen van de Belgische inrichting ten opzichte van, enerzijds, haar hoofdzetel en, anderzijds, de andere in het buitenland gevestigde inrichtingen;

2° de verschillende activa- en passivabestanddelen van de Belgische inrichting moeten op fiscaal vlak, ten name van de inbrenggenietende vennootschap voor de « oude » waarde in aanmerking worden genomen.

De redactie van artikel 231, § 3, WIB 92, in ontwerp werd volledig herzien om rekening te houden met de opmerkingen van de Raad van State. Teneinde de tekst te verduidelijken, werden de bepalingen van artikel 46, WIB 92, die van toepassing zijn op de Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen opgenomen in de nieuwe versie van artikel 231, § 3.

Artikel 231, § 3, tweede lid, van de door de Raad van State voorgestelde redactie, werd niet weerhouden omdat de naar aanleiding van de inbreng gerealiseerde of vastgestelde meerwaarden geen deel uitmaken van de fiscale nettowaarde en bijgevolg geen deel kunnen uitmaken van het gestorte kapitaal.

In beginsel zullen boekhoudkundig gezien de ingebrachte bestanddelen in de boekhouding van de bin-

1° Apport d'un établissement belge à une société résidente

Articles 3, 10, 2° et 11, alinéa 3. — Les articles 3, 10, 2° et 11, alinéa 3, autorisent dorénavant l'apport en exemption d'impôt à une société résidente de l'établissement belge d'une société étrangère. Il fallait en effet conclure « de lege lata » que la condition posée à l'article 236 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), à savoir l'affectation dans un établissement belge des actions ou parts reçues en rémunération d'un apport effectué en exemption d'impôt dans lequel un établissement belge est impliqué, ne doit pas être maintenue plus longtemps, car une participation ne peut jamais constituer en elle-même une installation fixe au sens de l'article 229, CIR 92. L'article 10, 2°, du projet vise dès lors à abroger cet article 236, CIR 92. Afin toutefois, de préserver la neutralité fiscale, cette condition doit être remplacée par un dispositif assurant, auprès du bénéficiaire de l'apport, la continuité fiscale de l'établissement apporté :

1° le capital libéré doit être déterminé de manière telle que les réserves taxées et exonérées existant dans cet établissement conservent leur nature propre dans l'avoir social de la société résidente bénéficiaire de l'apport. A cet égard, la valeur fiscale nette visée à l'alinéa 2 du nouveau paragraphe 3 de l'article 231, CIR 92, comprend la différence entre les dettes et les créances de l'établissement belge envers, d'une part, son siège central et, d'autre part, les autres établissements situés à l'étranger;

2° les différents éléments composant l'actif et le passif de l'établissement belge sont à prendre en compte, sur le plan fiscal, pour leur valeur « ancienne » dans le chef de la société bénéficiaire de l'apport.

La rédaction de l'article 231, § 3, CIR 92, en projet a été entièrement revue afin de tenir compte des remarques du Conseil d'Etat. Afin de clarifier le texte, les dispositions de l'article 46, CIR 92 applicables aux établissements belges de sociétés étrangères ont été transposées dans cette nouvelle version de l'article 231, § 3.

L'article 231, § 3, alinéa 2, de la rédaction proposée par le Conseil d'Etat n'a pas été repris car les plus-values réalisées ou constatées à l'occasion de l'apport ne font pas partie de la valeur fiscale nette et ne peuvent dès lors pas faire partie du capital libéré.

En principe, les éléments apportés seront repris, sur le plan comptable, dans la comptabilité de la

nenlandse vennootschap, waarin de inbreng gebeurt, overgenomen worden tegen de waarde waarvoor zij in de boekhouding van de inbrengende inrichting voorkwamen.

Indien deze meerwaarden niettemin zouden zijn uitgedrukt, zouden ze op fiscaal vlak voorkomen onder de in artikel 44, § 1, 1°, WIB 92 vermelde uitgedrukte meerwaarden, waarvan sprake is in artikel 231, § 3, tweede lid, 2°, a), WIB 92, in ontwerp.

De wijziging van het belastingstelsel van toepassing op de inbrengen van vaste inrichtingen verricht met vrijstelling van belasting is van toepassing op de inbrengverrichtingen die plaatsvinden vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. De datum van de beoogde verrichtingen is die waarop de bevoegde organen van de betrokken vennootschappen overeenkomstig de voorgeschreven regels, de inbrengverrichting hebben beslist.

Artikelen 2, 10, 1° en 11, derde lid. — Anderzijds is het nuttig gebleken de bepaling van artikel 184, tweede lid, WIB 92, die een definitie geeft van het begrip « gestort kapitaal » in geval van inbreng bedoeld in artikel 46, § 1, eerste lid, 2°, WIB 92, over te brengen naar artikel 46, § 1, WIB 92. Deze zuivere vormwijziging maakt het voorwerp uit van de artikelen 2 en 10, 1°, van het ontwerp.

2° *Tarief van de belasting van niet-inwoners / vennootschappen*

Artikelen 4 en 11, eerste lid. — De Commissie van de Europese Gemeenschappen heeft op 16 september 1993 een gemotiveerd advies uitgebracht betreffende de toegepaste aanslagvoet inzake de belasting van niet-inwoners voor vennootschappen (BNI/Ven.). In het interne recht is de aanslagvoet inzake BNI/Ven. vermeld in artikel 246, WIB 92, hoger dan de aanslagvoeten inzake vennootschapsbelasting (Ven.B.) vermeld in artikel 215, WIB 92.

Volgens dat advies zou dat verschil in aanslagvoet discriminerend zijn en een inbreuk vormen op de vrijheid van vestiging en op het vrije kapitaalverkeer, respectievelijk ingeschreven onder de artikelen 52 en 67 van het verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap. België wenst dit advies na te leven.

Teneinde elke discriminatie uit te schakelen en zonder onderscheid te maken tussen lidstaten en niet-lidstaten van de Europese Gemeenschap, wordt bijgevolg voorgesteld inzake BNI/Ven. de in artikel 215 van voormeld Wetboek vermelde tarieven en regels toe te passen (artikel 4 van het ontwerp). Deze houding wordt bevestigd door een recent arrest van het Hof van Cassatie (Cass. 26.1.1995, FJF 95/93) betreffende het Belgisch-Zwitserse Verdrag tot vermijding van dubbele belasting.

société résidente bénéficiaire de l'apport, à la valeur qu'ils avaient dans la comptabilité de l'établissement qui effectue l'apport.

Sur le plan fiscal, si ces plus-values étaient néanmoins exprimées, elles figureraient parmi les plus-values exprimées visées à l'article 44, § 1^{er}, 1°, CIR 92 dont il est question à l'article 231, § 3, alinéa 2, 2°, a), CIR 92, en projet.

La modification du régime fiscal applicable aux apports d'établissements stables effectués en exemption d'impôt est applicable aux opérations d'apport effectuées à partir du jour de la publication au *Moniteur belge* de la présente loi. La date des opérations visées est celle à laquelle les organes compétents des sociétés concernées ont décidé d'effectuer l'opération d'apport conformément aux règles prescrites.

Articles 2, 10, 1° et 11, alinéa 3. — Par ailleurs, il a semblé utile de transférer à l'article 46, § 1^{er}, CIR 92 la disposition de l'article 184, alinéa 2, CIR 92 définissant la notion de capital libéré en cas d'apport visé à l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, CIR 92. Cette modification purement formelle fait l'objet des articles 2 et 10, 1°, du projet.

2° *Taux de l'impôt des non-résidents / sociétés*

Articles 4 et 11, alinéa 1^{er}. — La Commission des Communautés européennes a émis le 16 septembre 1993 un avis motivé en ce qui concerne le taux appliqué en matière d'impôt des non-résidents relatif aux sociétés (INR/Soc.). En droit interne, le taux de l'INR/Soc., visé à l'article 246, CIR 92, est supérieur aux taux en vigueur à l'impôt des sociétés (ISoc.) visés à l'article 215, CIR 92.

Suivant cet avis, ce différentiel serait discriminatoire et constituerait une atteinte à la liberté d'établissement et à la libre circulation des capitaux visées respectivement aux articles 52 et 67 du traité instituant la Communauté européenne. La Belgique désire se conformer à cet avis.

En conséquence, afin d'éliminer toute discrimination et sans distinction entre pays membres et pays non membres de la Communauté européenne, il est proposé d'appliquer à l'INR/Soc. les taux et les règles mentionnés à l'article 215 du Code précité (article 4 du projet). Cette attitude est confortée par un arrêt récent de la Cour de Cassation (Cass. 26.1.1995, FJF 95/53) relatif à la convention belgo-suisse préventive de la double imposition.

De voorgestelde maatregel treedt in werking met ingang van aanslagjaar 1996. Hij zal tevens van toepassing zijn op de heffingen betreffende vorige aanslagjaren voor dewelke de betrokken belastingplichtigen hetzij een bezwaarschrift hebben ingediend, hetzij een voorziening in beroep of cassatie hebben ingesteld, voor zover, op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, de bezwaarschriften of de voorzieningen nog niet door een beslissing of arrest zijn beslecht (artikel 11, eerste lid, van het ontwerp).

3° Roerende voorheffing op dividenden geïnd door Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen

Artikelen 10, 4° en 11, eerste lid. — Volgens artikel 283, WIB 92, mogen aan de belasting van niet-inwoners onderworpen vennootschappen geen roerende voorheffing verrekenen met betrekking tot dividenden die als definitief belaste inkomsten voor aftrek in aanmerking kunnen komen.

Deze bepaling is evenwel in strijd met de regel neergelegd in artikel 52 van de verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschap. Inderdaad, dat artikel verbiedt een lidstaat van de Europese Gemeenschap in zijn wetgeving, ten name van vennootschappen en verenigingen die hun maatschappelijke zetel in een andere lidstaat hebben, andere voorwaarden inzake het uitoefenen van hun activiteiten te stellen dan de voorwaarden die zijn gesteld voor zijn eigen onderdanen.

Deze argumentatie kan worden uitgebreid tot vennootschappen van buiten de Europese Gemeenschap op basis van bepaalde door België gesloten overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting. Bijgevolg wordt voorgesteld artikel 283 van het voormelde Wetboek op te heffen teneinde iedere discriminatie ongedaan te maken.

De voorgestelde wijziging is van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1996. Zij is eveneens van toepassing op de aanslagen betreffende de aanslagjaren 1995 en vorige voor zover tegen deze aanslagen bezwaren, voorzieningen in beroep of voorzieningen in cassatie zijn ingediend waarover nog geen uitspraak werd gedaan op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet. De bezwaren die binnen de wettelijke termijn zouden worden ingediend na de inwerkingtreding van deze wet worden eveneens behandeld.

Artikelen 10, 3° en 11, vierde lid. — Omwille van de samenhang met artikel 283, WIB 92 wordt ook artikel 262, 2°, WIB 92 opgeheven. Dit artikel is van toepassing op de inkomsten die worden geacht te zijn toegekend of betaalbaar gesteld ten vroegste op 31 december 1995, met andere woorden, mede gelet

La mesure proposée entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1996. Elle sera également applicable aux cotisations relatives à des exercices d'imposition antérieurs pour lesquelles les contribuables concernés ont introduit soit une réclamation soit un recours en appel ou en cassation, pour autant que, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, ces réclamations ou recours n'aient pas fait l'objet d'une décision ou d'un arrêt (article 11, alinéa 1^{er}, du projet).

3° Précompte mobilier applicable aux dividendes recueillis par les établissements belges de sociétés étrangères

Articles 10, 4° et 11, alinéa 1^{er}. — Suivant l'article 283, CIR 92, les sociétés assujetties à l'impôt des non-résidents ne peuvent pas imputer le précompte mobilier afférent aux dividendes susceptibles d'être déduits à titre de revenus définitivement taxés.

Cette disposition est toutefois en infraction avec la règle reprise à l'article 52 des traités instituant la Communauté européenne. En effet, cet article interdit à un Etat membre de la Communauté européenne de prévoir dans sa législation, pour les sociétés et associations ayant leur siège social dans un autre Etat membre, des conditions d'exercice de leurs activités différentes de celles définies pour ses propres ressortissants.

Cette argumentation pour être étendue à des sociétés établies en dehors de la Communauté européenne sur la base de certaines conventions préventives de la double imposition conclues par la Belgique. Il est dès lors proposé, afin de supprimer toute mesure discriminatoire, d'abroger l'article 283 du Code précité.

La modification proposée est applicable à partir de l'exercice d'imposition 1996. Elle est également applicable aux impositions relatives aux exercices d'imposition 1995 et antérieurs pour autant que ces impositions fassent l'objet de réclamations, recours en appel ou recours en cassation sur lesquels il n'a pas encore été statué au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi. Sont également visées les réclamations qui seraient introduites dans le délai légal après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Articles 10, 3° et 11, alinéa 4. — L'abrogation de l'article 262, 2°, CIR 92 est corrélatrice à l'abrogation de l'article 283, CIR 92. Cet article est applicable aux revenus censés être attribués ou mis en paiement au plus tôt le 31 décembre 1995, c'est-à-dire compte tenu de l'article 267, dernier alinéa, CIR 92, aux

op artikel 267, laatste lid, WIB 92, op de inkomsten verkregen tijdens het belastbare tijdperk dat ten vroegste op 31 december 1995 afsluit.

Aanpassing van het belastingstelsel van toepassing op niet-inwoners zonder tehuis in België

Artikelen 5 tot 9, 11, tweede lid en 12. — De artikelen 6 tot 9, 11, tweede lid en 12, van het ontwerp beogen het belastingstelsel dat van toepassing is op niet-inwoners die geen tehuis in België hebben behouden en die uitsluitend of hoofdzakelijk in België belastbare beroepsinkomsten behalen of verkrijgen, definitief te regelen, zulks naar aanleiding van het arrest n° 34/94 van 26 april 1994 van het Arbitragehof.

Dit arrest heeft de artikelen 11, 12, ten dele, 27, § 3, tweede lid, 28, § 3, tweede lid en 30, § 1, ten dele, van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen vernietigd.

Deze wetsbepalingen werden vernietigd, vooreerst, omdat ze discriminerend waren ten opzichte van belastingplichtigen met een zelfstandige beroepswerkzaamheid en, ten tweede, omdat de termijn van « ten minste 9 volle maanden » die in de artikelen 242, § 1, tweede lid, en 244, tweede lid, WIB 92, voorkwam, overbodig werd bevonden.

Er wordt derhalve voorgesteld het belastingstelsel waarbij bepaalde niet-inwoners zonder tehuis in België met niet-inwoners met tehuis in België worden gelijkgesteld, in volgende zin te herzien :

1° voor de beoordeling van de voorwaarde dat de betrokken belastingplichtigen uitsluitend of hoofdzakelijk in België belastbare beroepsinkomsten hebben behaald of verkregen, is alleen nog vereist dat de Belgische beroepsinkomsten ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van de binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten, zodat de bovenvermelde termijn van « 9 maanden » komt te vervallen;

2° de uitsluiting van zelfstandigen en beoefenaars van vrije beroepen wordt weggewerkt door het stelsel dat bestond voor bezoldigde en gepensioneerde niet-inwoners uit te breiden tot niet-inwoners die winst of baten behalen of verkrijgen.

Er wordt opgemerkt dat met dit voorstel wordt tegemoet gekomen aan de aanbeveling van 21 december 1993 van de Europese Commissie betreffende belastingen op bepaalde inkomsten die door niet-ingezetenen verkregen zijn in een andere Lidstaat dan die waarvan zij ingezetene zijn.

revenus recueillis au cours de la période imposable clôturée au plus tôt le 31 décembre 1995.

Adaptation du régime fiscal applicable aux non-résidents sans foyer d'habitation en Belgique

Articles 5 à 9, 11, alinéa 2 et 12. — Les articles 6 à 9, 11, alinéa 2 et 12, du projet visent à régler le régime d'imposition applicable aux contribuables non-résidents qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui obtiennent ou recueillent exclusivement ou principalement des revenus professionnels imposables en Belgique, et ceci, consécutivement à l'arrêt de la Cour d'Arbitrage n° 34/94 du 26 avril 1994.

Cet arrêt a annulé les articles 11, 12, partim, 27, § 3, alinéa 2, 28, § 3, alinéa 2 et 30, § 1^{er}, partim, de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses.

Ces dispositions légales ont été annulées, en premier lieu, parce qu'elles étaient discriminatoires à l'égard des contribuables exerçant une activité professionnelle indépendante et, en second lieu, parce que le délai d'« au moins 9 mois entiers » qui se trouvait aux articles 242, § 1^{er}, alinéa 2, et 244, alinéa 2, CIR 92 a été jugé superflu.

Il est dès lors proposé de revoir de la manière suivante le régime d'imposition qui assimile certains non-résidents sans foyer d'habitation en Belgique à des non-résidents avec foyer d'habitation en Belgique :

1° pour apprécier la condition selon laquelle les contribuables intéressés n'ont obtenu ou recueilli que des revenus professionnels imposables exclusivement ou principalement en Belgique, on exigera uniquement que les revenus professionnels d'origine belge représentent au moins 75 p.c. du total des revenus professionnels de sources belge et étrangère, de sorte que le délai précité de « 9 mois » disparaît;

2° l'exclusion des indépendants et des titulaires de professions libérales est éliminée en étendant le régime qui existait pour les contribuables non résidents bénéficiaires de rémunérations et de pensions aux contribuables non-résidents qui obtiennent ou recueillent des bénéfices ou profits.

On remarquera que cette proposition rencontre la recommandation du 21 décembre 1993 de la Commission européenne relative aux impôts sur certains revenus qui sont recueillis par des non-résidents dans un autre Etat-membre que celui dont ils sont résidents.

De artikelen 6 en 7 van het ontwerp treden in werking met ingang van het aanslagjaar 1992 (cf. artikel 11, tweede lid, van het ontwerp).

De artikelen 8 en 9 van het ontwerp werken terug voor het aanslagjaar 1991 aangezien ze de uitsluitend voor dat aanslagjaar geldende artikelen 27 en 28 van voormelde wet van 28 december 1992 vervangen en die, zoals hiervoor reeds werd aangehaald, door het arrest n° 34/94 van 26 april 1994 door het Arbitragehof werden vernietigd.

Er wordt nog opgemerkt dat het stelsel niet van toepassing is op de in artikel 228, § 2, 8°, WIB 92 vermelde inkomsten van welke aard ook, uit een in België door een podiumkunstenaar of een sportbeoefenaar persoonlijk en als zodanig verrichte werkzaamheid, aangezien deze inkomsten niet worden geregulariseerd maar aan een bevrijdende bedrijfsvoorheffing onderworpen zijn (artikel 248, eerste lid, WIB 92).

Aangezien de artikelen 6 en 7 reeds van toepassing zullen zijn met ingang van het aanslagjaar 1992 en de artikelen 8 en 9 zelfs gelden voor het aanslagjaar 1991, is het noodzakelijk de bezwaartermijnen en de termijnen voor ambtshalve ontheffing wettelijk te heropenen.

Immers, voor vele van de aanslagen welke voor die aanslagjaren in strijd met de voormelde artikelen zijn gevestigd, zullen de gezegde termijnen reeds verstreken zijn.

De heropening van die termijnen is dus het doel van artikel 12 van het ontwerp. Dit artikel verduidelijkt eveneens dat de teruggaven van belasting die zullen worden verleend geen aanleiding zullen geven tot de toekenning van moratoriuminteressen.

Tenslotte heeft artikel 5 tot doel te verduidelijken dat artikel 228, § 2, 3°, e, WIB 92, enkel betrekking heeft op vennoten van vennootschappen of samenwerkingsverbanden die vanuit fiscaal oogmerk geen rechtspersoonlijkheid bezitten (cf. artikel 29, § 2, WIB 92). De vennoten van een burgerlijke vennootschap of een vereniging zonder rechtspersoonlijkheid zijn bedoeld in artikel 229, § 3, WIB 92.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Les articles 6 et 7 du projet sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 1992 (cf. article 11, alinéa 2, du projet).

Les articles 8 et 9 du projet rétroagissent sur l'exercice d'imposition 1991 étant donné qu'ils remplacent les articles 27 et 28 de la loi du 28 décembre 1992 précitée annulés comme indiqué ci-avant par l'arrêt de la Cour d'Arbitrage n° 34/94 du 26 avril 1994 et qui sont applicables exclusivement pour cet exercice d'imposition.

On remarquera encore que le régime n'est pas applicable aux revenus, quelle qu'en soit la qualification, de l'activité exercée personnellement en Belgique par un artiste du spectacle ou un sportif, en cette qualité, visés à l'article 228, § 2, 8°, CIR 92, étant donné que ces revenus ne sont pas régularisés, mais sont soumis à un précompte professionnel libératoire (article 248, alinéa 1^{er}, CIR 92).

Etant donné que les articles 6 et 7 seront déjà applicables à partir de l'exercice d'imposition 1992 et que les articles 8 et 9 sont eux-mêmes applicables pour l'exercice d'imposition 1991, il est nécessaire de rouvrir légalement les délais de réclamation et les délais de dégrèvement d'office.

En effet, pour la plupart des cotisations qui ont été établies pour ces exercices d'imposition en contradiction avec les articles précités, les délais susdits seront déjà expirés.

La réouverture de ces délais est donc le but de l'article 12 du projet. Cet article précise également que les restitutions d'impôt qui seront accordées ne donneront pas lieu à l'octroi d'intérêts moratoires.

Enfin, l'article 5 a pour objet de préciser que seuls sont visés à l'article 228, § 2, 3°, e, CIR 92, les associés dans des sociétés ou groupements dépourvus, d'un point de vue fiscal, de la personnalité juridique (cf. article 29, § 2, CIR 92). Les associés dans une société civile ou dans une association sans personnalité juridique sont, quant à eux, visés à l'article 229, § 3, CIR 92.

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

VOORONTWERP VAN WET**tot wijziging van diverse bepalingen inzake de belasting van niet-inwoners****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK I**Wijzigingen in de belasting van niet-inwoners vennootschappen****Art. 2**

Artikel 46, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 28 juli 1992 en bij artikel 99 van de wet van 21 december 1994, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Wanneer een bedrijfsafdeling of een algemeenheid van goederen wordt ingebacht onder de voorwaarden voor toepassing van het eerste lid, 2°, is het door die inbreng gestorte kapitaal gelijk aan de fiscale nettowaarde die de inbreng had bij de inbrenger ».

Art. 3

Artikel 231 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 26 van de wet van 28 juli 1992 en bij artikel 104 van de wet van 21 december 1994, wordt aangevuld als volgt :

§ 3. Vrijgesteld zijn de meerwaarden die worden verwezenlijkt of vastgesteld ter gelegenheid van de inbreng van een Belgische inrichting in een binnenlandse vennootschap, tegen verkrijging van aandelen die het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap vertegenwoordigen.

Het door die inbreng gestorte kapitaal is gelijk aan de fiscale nettowaarde die, op het ogenblik van de inbreng, de inrichting had bij de inbrenger, na aftrek van :

1° de voorheen belaste reserves;

2° de vrijgestelde reserves, andere dan :

a) de in artikel 44, § 1, 1°, vermelde meerwaarden die zijn vrijgesteld;

b) de in artikel 48 vermelde vrijgestelde waardeverminderingen en voorzieningen.

Het bedrag van de voorheen bij de Belgische inrichting gereserveerde winst, wordt ten name van de binnenlandse vennootschap bepaald alsof de inbrengverrichting niet had plaatsgevonden.

De ten name van de binnenlandse vennootschap in aanmerking te nemen afschrijvingen, investeringsaftrekken, minderwaarden of meerwaarden op de door de Belgische inrichting afgestane activa worden bepaald alsof deze laatste niet van eigenaar waren veranderd.

AVANT-PROJET DE LOI**modifiant diverses dispositions en matière d'impôt des non-résidents****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}**Modifications à l'impôt des non-résidents sociétés****Art. 2**

L'article 46, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par l'article 7 de la loi du 28 juillet 1992 et par l'article 99 de la loi du 21 décembre 1994, est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'une branche d'activité ou une universalité de biens fait l'objet d'un apport dans les conditions qui rendent l'alinéa 1^{er}, 2°, applicable, le capital libéré par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que cet apport avait dans le chef de l'apporteur ».

Art. 3

L'article 231 du même Code, modifié par l'article 26 de la loi du 28 juillet 1992 et par l'article 104 de la loi du 21 décembre 1994, est complété comme suit :

« § 3. Sont exonérées les plus-values réalisées ou constatées à l'occasion de l'apport d'un établissement belge à une société résidente moyennant la remise d'actions ou parts représentatives du capital social de la société.

Le capital libéré par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que cet établissement avait dans le chef de l'apporteur, au moment de l'opération d'apport, sous déduction :

1° des réserves antérieurement taxées;

2° des réserves exonérées, autres que :

a) les plus-values visées à l'article 44, § 1^{er}, 1°, qui étaient exonérées;

b) les réductions de valeur et les provisions exonérées visées à l'article 48.

Le montant des bénéfices antérieurement réservés dans l'établissement belge est déterminé dans le chef de la société résidente comme si l'opération d'apport n'avait pas eu lieu.

Les amortissements, déductions pour investissement, moins-values ou plus-values, à prendre en considération dans le chef de la société résidente sur les actifs délaissés par l'établissement belge sont déterminés comme si ces actifs n'avaient pas changé de propriétaire.

Het bepaalde in de artikelen 44, 45, 47, 48 en 361 tot 363 blijft van toepassing op de bij de Belgische inrichting bestaande meerwaarden, waardeverminderingen, voorzieningen, onderwaarderingen, overwaarderingen, subsidies en vorderingen in zover die bestanddelen als dusdanig worden teruggevonden in het kapitaal van de binnenlandse vennootschap.

In de gevallen vermeld in artikel 47, kan de inbrengverrichting niet tot gevolg hebben dat de oorspronkelijke herbeleggingstermijn wordt verlengd ».

Art. 4

Artikel 246, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° wordt de belasting berekend volgens de tarieven en regels vermeld in artikel 215, onverminderd de toepassing van artikel 218; ».

HOOFDSTUK II

Wijzigingen inzake belasting van niet-inwoners natuurlijke personen

Art. 5

Artikel 228, § 2, 3°, e, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 32, 2°, van de wet van 6 juli 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« e) uit de hoedanigheid van vennoot in vennootschappen of samenwerkingsverbanden die krachtens artikel 29, § 2, geacht worden verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid te zijn; ».

Art. 6

Artikel 242, § 1, van hetzelfde Wetboek, gedeeltelijk vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In afwijking van artikel 241, doch met uitzondering van de in artikel 104, 1° en 2°, vermelde uitkeringen tot onderhoud, wanneer de verkrijger van de uitkering geen rijksinwoner is, zijn de in titel II, hoofdstuk II, afdeling VI, vermelde uitgaven aftrekbaar :

1° wanneer de belastingplichtige gedurende het gehele belastbare tijdperk in België een tehuis heeft behouden;

2° wanneer de belastingplichtige in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 228, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, heeft behaald of verkregen, die ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van zijn binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

Les dispositions des articles 44, 45, 47, 48 et 361 à 363 restent applicables aux plus-values, réductions de valeur, provisions, sous-estimations, surestimations, subsides et créances existant dans l'établissement belge dans la mesure où ces éléments se retrouvent comme tels dans la comptabilité de la société résidente.

Dans les cas visés à l'article 47, l'opération d'apport ne peut avoir pour effet une prolongation du délai initial de emploi ».

Art. 4

L'article 246, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 1° l'impôt est calculé suivant les taux et règles prévus à l'article 215, sans préjudice de l'application de l'article 218; ».

CHAPITRE II

Modifications en matière d'impôt des non-résidents personnes physiques

Art. 5

L'article 228, § 2, 3°, e, du même Code, modifié par l'article 32, 2°, de la loi du 6 juillet 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« e) de la qualité d'associé dans des sociétés ou groupements qui sont censés être des associations sans personnalité juridique en vertu de l'article 29, § 2 ».

Art. 6

L'article 242, § 1^{er}, du même Code, partiellement annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Par dérogation à l'article 241, mais à l'exception des rentes alimentaires visées à l'article 104, 1° et 2°, lorsque le bénéficiaire de la rente n'est pas un habitant du Royaume, les dépenses visées au titre II, chapitre II, section VI, sont déductibles :

1° lorsque le contribuable a maintenu un foyer d'habitation en Belgique durant toute la période imposable,

2° lorsque le contribuable a obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 228, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, qui s'élèvent au moins à 75 p.c. du total de ses revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

Art. 7

Artikel 244 van hetzelfde Wetboek, gedeeltelijk vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 244. — In afwijking van artikel 243 wordt de belasting berekend volgens de regels bepaald in titel II, hoofdstuk III en met inachtneming van de artikelen 86 tot 89 en 126 tot 129, met dien verstande dat voor de toepassing van de artikelen 86 tot 89 en 146 tot 154, het geheel van de binnenlandse en buitenlandse inkomsten in aanmerking wordt genomen :

1° wanneer de belastingplichtige gedurende het volledige belastbare tijdperk in België een tehuis heeft behouden;

2° wanneer de belastingplichtige in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 228, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, heeft behaald of verkregen, die ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van zijn binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

Art. 8

Artikel 27, § 3, tweede lid, van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, vernietigd door het Arbitragehof bij arrest nr. 34/94 van 26 april 1994, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Het eerste lid is eveneens van toepassing op de niet-inwonende belastingplichtigen die geen tehuis in België hebben behouden en die in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 140, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, hebben behaald of verkregen, in zoverre die inkomsten ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van hun binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

Art. 9

Artikel 28, § 3, tweede lid, van dezelfde wet, vernietigd door het Arbitragehof bij arrest nr. 34/94 van 26 april 1994, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Die regels zijn eveneens van toepassing op de niet-inwonende belastingplichtigen die geen tehuis in België hebben behouden en die in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 140, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, hebben behaald of verkregen, in zoverre die inkomsten ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van hun binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

HOOFDSTUK III

Opheffingsbepaling, inwerkingtreding
en overgangsbepaling

Art. 10

In het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 worden opgeheven :

Art. 7

L'article 244 du même Code partiellement annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 244. — Par dérogation à l'article 243, l'impôt est calculé suivant les règles prévues au titre II, chapitre III et en prenant en considération les articles 86 à 89 et 126 à 129, étant entendu que le total des revenus de sources belges et étrangère entre en ligne de compte pour l'application des articles 86 à 89 et 146 à 154 :

1° lorsque le contribuable a maintenu un foyer d'habitation en Belgique durant toute la période imposable;

2° lorsque le contribuable a obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 228, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, qui s'élèvent au moins à 75 p.c. du total de ses revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

Art. 8

L'article 27, § 3, alinéa 2, de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est rétabli dans la rédaction suivante :

« L'alinéa 1^{er} est également applicable aux contribuables non-résidents qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui ont obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 140, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, pour autant que ces revenus s'élèvent au moins à 75 p.c. du total de leurs revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

Art. 9

L'article 28, § 3, alinéa 2, de la même loi, annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Ces règles sont également applicables aux contribuables non-résidents qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui ont obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 140, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, pour autant que ces revenus s'élèvent au moins à 75 p.c. du total de leurs revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

CHAPITRE III

Disposition abrogatoire, entrée en vigueur
et disposition transitoire

Art. 10

Dans le Code des impôts sur les revenus 1992, sont abrogés :

1° artikel 184, tweede lid;

2° artikel 236;

3° artikel 262, 2°;

4° artikel 283.

Art. 11

De artikelen 4 en 10, 4°, zijn van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1996. Zij zijn eveneens van toepassing op de belastingen betreffende vorige aanslagjaren waartegen hetzij een bezwaar is ingediend in de vormen en binnen de termijnen vermeld in artikel 371 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, hetzij een voorziening in beroep of in Cassatie is ingesteld, waarover nog geen uitspraak werd gedaan op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

De artikelen 6 en 7 hebben uitwerking met ingang van het aanslagjaar 1992.

De artikelen 2, 3 en 10, 1° en 2°, zijn van toepassing op de inbrengverrichtingen die plaatsvinden vanaf de dag waarop deze wet in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt.

Artikel 10, 3°, is van toepassing op de inkomsten die worden geacht te zijn toegekend of betaalbaar gesteld ten vroegste op 31 december 1995.

Art. 12

De directeur der belastingen of de door hem gedelegeerde ambtenaar verleent ontheffing van de aanslagen die in strijd met de bepalingen van de artikelen 6 tot 9 van deze wet zijn gevestigd, hetzij ambtshalve wanneer de overbelastingen door de administratie zijn vastgesteld of door de belastingschuldige aan de administratie zijn bekendgemaakt binnen een termijn van één jaar vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, hetzij ingevolge een gemotiveerd bezwaarschrift ingediend binnen dezelfde termijn bij de directeur der belastingen van de provincie of het gewest in wiens ambtsgebied de aanslag is gevestigd.

Geen moratoriuminteressen worden toegekend bij teruggave van belasting overeenkomstig het eerste lid.

1° l'article 184, alinéa 2;

2° l'article 236;

3° l'article 262, 2°;

4° l'article 283.

Art. 11

Les articles 4 et 10, 4°, sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 1996. Ils sont également applicables aux impôts relatifs à des exercices d'impositions antérieurs qui font l'objet soit d'une réclamation introduite dans les formes et délais visés à l'article 371 du Code des impôts sur les revenus 1992, soit d'un recours en appel ou en cassation, sur lesquels, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, il n'a pas encore été statué.

Les articles 6 et 7 produisent leurs effets à partir de l'exercice d'imposition 1992.

Les articles 2, 3 et 10, 1° et 2°, sont applicables aux opérations d'apport effectuées à partir du jour de la publication au *Moniteur belge* de la présente loi.

L'article 10, 3°, est applicable aux revenus censés être attribués ou mis en paiement au plus tôt le 31 décembre 1995.

Art. 12

Le dégrèvement des impositions établies en contradiction avec les dispositions des articles 6 à 9 de la présente loi est accordé par le directeur des contributions ou le fonctionnaire délégué par lui, soit d'office lorsque les surtaxes ont été constatées par l'administration ou signalées par le redevable à celle-ci dans le délai d'un an à compter du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, soit ensuite d'une réclamation motivée présentée dans le même délai auprès du directeur des contributions de la province ou de la région dans le ressort duquel l'imposition a été établie.

Aucun intérêt moratoire n'est alloué en cas de restitution d'impôt accordée en application de l'alinéa 1°.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 6 april 1995 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van het wetboek van de inkomstenbelastingen inzake de belasting van niet-inwoners » en op 30 juni 1995, bij brief door de Minister verzocht om mededeling van het advies binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, heeft op 10 juli 1995 het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden.

In het onderhavige geval luidt de motivering aldus :

« — que certaines dispositions visent à compléter les mesures prises en vue de transposer en droit belge la directive du Conseil du 23 juillet 1990 concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'Etats membres différents à laquelle la Belgique aurait dû se conformer avant le 1^{er} janvier 1992 (articles 1^{er} et 2 du projet);

— que d'autres dispositions visent à supprimer les discriminations dont souffrent, en matière d'impôt sur les revenus, les établissements belges de société étrangère, et qui ont fait l'objet, le 16 septembre 1993, d'un avis motivé de la Commission européenne relatif à l'incompatibilité des mesures en cause avec les articles 52 et 67 du traité des Communautés européennes (articles 3 à 5 du projet);

— que d'autres dispositions encore sont applicables pour l'exercice d'imposition 1991 (articles 8 et 9) ou à partir de l'exercice d'imposition 1992 (articles 6 et 7 du projet) ».

*
* *

VOORAFGAANDE OPMERKING

In een (nieuw) artikel 1 behoort de grondwetsbepaling te worden aangegeven die de procedure bepaalt welke voor het aannemen van het ontwerp dient te worden gevolgd.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP**Bepalend gedeelte****Artikel 1**

1. De inleidende zin zou beter als volgt worden gesteld :

« Artikel 1. — Artikel 231 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wetten van 28 juli 1992 en 21 december 1994, wordt aangevuld als volgt : ».

2. De redactie van de ontworpen paragraaf 3, eerste lid, dient te worden verbeterd.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 6 avril 1995, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière d'impôt des non-résidents » et, le 30 juin 1995, d'une lettre par laquelle le Ministre demande communication de l'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, a donné le 10 juillet 1995 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée.

En l'occurrence, la demande d'avis est motivée par le fait :

« — que certaines dispositions visent à compléter les mesures prises en vue de transposer en droit belge la directive du Conseil du 23 juillet 1990 concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'Etats membres différents à laquelle la Belgique aurait dû se conformer avant le 1^{er} janvier 1992 (articles 1^{er} et 2 du projet);

— que d'autres dispositions visent à supprimer les discriminations dont souffrent, en matière d'impôt sur les revenus, les établissements belges de société étrangère, et qui ont fait l'objet, le 16 septembre 1993, d'un avis motivé de la Commission européenne relatif à l'incompatibilité des mesures en cause avec les articles 52 et 67 du traité des Communautés européennes (articles 3 à 5 du projet);

— que d'autres dispositions encore sont applicables pour l'exercice d'imposition 1991 (articles 8 et 9) ou à partir de l'exercice d'imposition 1992 (articles 6 et 7 du projet) ».

*
* *

OBSERVATION PREALABLE

Il convient d'indiquer dans un article premier la disposition constitutionnelle qui détermine la procédure à suivre en vue de l'adoption du projet.

EXAMEN DU PROJET**Dispositif****Article 1^{er}**

1. La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Article 1^{er}. — L'article 231 du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par les lois des 28 juillet 1992 et 21 décembre 1994, est complété comme suit : ».

2. La rédaction du paragraphe 3, alinéa 1^{er}, en projet doit être améliorée.

a) De uitdrukking « bij toepassing van » is ongeschikt. De fiscale waarde van de inbreng wordt in aanmerking genomen, niet de gebruikelijke waarde, die een meerwaarde kan inhouden die uit en naar aanleiding van de inbreng is gebleken.

b) Het zinsdeel « in afwijking van artikel 184, lid 2 » kan verkeerd worden begrepen doordat de in dat lid aangegeven waarde als uitgangspunt dient voor de berekening van het gestorte kapitaal.

c) Het verdient aanbeveling de hoofdzak van artikel 184, tweede lid, over te nemen. Het gaat niet aan te stellen dat het gestorte kapitaal met de reserves wordt verminderd, aangezien het de waarde van de inbreng is, zoals die in artikel 184, tweede lid, wordt beschouwd, die wordt verminderd.

d) De werkwoordelijke uitdrukking « die ... worden teruggevonden » heeft betrekking op de boekhoudkundige situatie na de opname van de inbreng.

e) « De meerwaarden die naar aanleiding van de verrichting worden verwezenlijkt of vastgesteld » lijken niet te moeten worden vermeld aan het slot van het eerste lid, aangezien zij niet voorkomen in de vrijgestelde reserves van de Belgische inrichting.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« § 3. Wanneer een Belgische inrichting in een binnenlandse vennootschap wordt ingebracht onder de voorwaarden die artikel 46, § 1, eerste lid, 2°, toepasselijk maken, is het door die inbreng gestorte kapitaal gelijk aan de netto fiscale waarde die deze inbreng voor de Belgische inrichting had, onder aftrek van :

1° de voorheen belaste reserves;

2° de vrijgestelde reserves, met uitzondering van :

a) de meerwaarden bedoeld in artikel 44, § 1, 1°, die vrijgesteld waren op het ogenblik van de inbreng;

b) de vrijgestelde waardeverminderingen en voorzieningen, bedoeld in artikel 48, die na de inbreng als zodanig in de boekhouding van de binnenlandse vennootschap worden teruggevonden.

De meerwaarden die naar aanleiding van de inbreng worden gerealiseerd of vastgesteld maken deel uit van het gestorte kapitaal van de binnenlandse vennootschap.

Het bedrag van de voorheen bij de Belgische inrichting gereserveerde winst, wordt voor de binnenlandse vennootschap bepaald alsof er geen inbreng is geschied » (einde van de voorgestelde tekst).

Artikelen 4 en 5

In de memorie van toelichting wordt tot staving van de opheffing van de artikelen 262, 2°, en 283 WIB 92 aangevoerd dat artikel 52 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap behoort te worden toegepast.

De gelijke behandeling moet dan ook gelden voor de Belgische inrichtingen van buitenlandse vennootschappen die in de overige landen van de Europese Unie zijn geves-

a) L'adverbe « conformément » est inadéquat. L'apport est considéré dans sa valeur fiscale et non dans sa valeur conventionnelle, laquelle peut comprendre une plus-value constatée par et à l'occasion de l'opération d'apport.

b) Le membre de phrase « par dérogation à l'article 184, alinéa 2 » est susceptible d'être mal compris dans la mesure où la valeur indiquée à cet alinéa sert de point de départ au calcul du capital libéré.

c) Il serait préférable de reproduire l'essentiel de l'article 184, alinéa 2. Il ne convient pas de dire que le capital libéré est diminué des réserves alors que c'est la valeur de l'apport, telle qu'elle est envisagée par l'article 184, alinéa 2, qui est diminuée.

d) La forme verbale « qui se retrouvent » vise la situation comptable postérieure à l'absorption.

e) Il n'apparaît pas que « les plus-values réalisées ou constatées à l'occasion de l'opération d'apport » doivent être mentionnées à la fin de l'alinéa 1^{er}, car elles n'apparaissent pas dans les réserves exonérées de l'établissement belge.

Le texte suivant est proposé :

« § 3. Lorsqu'un établissement belge fait l'objet d'un apport à une société résidente, dans les conditions qui rendent l'article 46, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, applicable, le capital libéré par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que cet apport avait dans le chef de l'établissement belge, sous déduction :

1° des réserves antérieurement taxées;

2° des réserves exonérées autres que :

a) les plus-values visées à l'article 44, § 1^{er}, 1°, qui étaient exonérées au moment de l'opération d'apport;

b) les réductions de valeur et les provisions exonérées visées à l'article 48 qui se retrouvent comme telle après l'opération dans la comptabilité de la société résidente.

Les plus-values réalisées ou constatées à l'occasion de l'apport font partie du capital libéré de la société résidente.

Le montant des bénéfices de l'établissement belge antérieurement réservés est, dans le chef de la société résidente, déterminé comme si l'opération d'apport n'avait pas eu lieu » (fin du texte proposé).

Articles 4 et 5

L'exposé des motifs invoque à l'appui de l'abrogation des articles 262, 2°, et 283 CIR 92, l'obligation d'appliquer l'article 52 du Traité instituant la Communauté économique européenne.

L'absence de discrimination doit donc s'appliquer aux établissements belges des sociétés étrangères établies dans les autres pays de l'Union européenne. On ne com-

tigd. Het valt niet in te zien waarom in de memorie van toelichting als reden wordt opgegeven dat die argumentatie kan worden uitgebreid tot inrichtingen die ressorteren onder vennootschappen van buiten de Europese Unie.

Die argumentatie lijkt te moeten worden uitgediept.

Artikelen 6 en 7

Opdat de regels van de wetgevingstechniek worden gevolgd, wordt voorgesteld de inleidende zinnen van de artikelen 6 en 7 als volgt te wijzigen :

« Art. 6. — Artikel 242, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, vernietigd bij arrest n° 61/94 van 26 april 1994 van het Arbitragehof, wordt hersteld in de volgende lezing : ... ».

« Art. 7. — Artikel 244, van hetzelfde wetboek ... ».

*
* *

Arrest n° 34/94 van het Arbitragehof geeft aan :

1° dat de Belgische wetgeving de toepassing van de fiscale voordelen zoals aftrek en verminderingen beperkt tot alleen die niet-inwoners die in België een bezoldiging als werknemer of een pensioen genieten (artikel 228, 6° en 7°, WIB) en dat de zelfstandigen niet mogen worden uitgesloten;

2° dat, aangezien het erom gaat te bepalen in welk land iemand het grootste gedeelte van zijn inkomsten ontvangt, het niet nodig is het criterium negen volle maanden beroepsarbeid in België toe te voegen aan het criterium minimaal 75 procent van alle beroepsinkomsten van Belgische en buitenlandse oorsprong.

*
* *

a) Ten einde de eerste kritiek van het Arbitragehof te ondervangen, wordt behalve naar artikel 228, § 2, 6° en 7°, WIB ook verwezen naar artikel 228, § 2, 3°, a, b, d en e, en naar artikel 228, § 2, 4° en 5°.

Die wijziging geschiedt in de vier ontworpen teksten die in de artikelen 6 tot 9 van het ontwerp voorkomen.

Doordat de toepassing van de verruimde werkingssfeer van de vier ontworpen bepalingen in kwestie op de afzonderlijke gevallen complex is, kan niet met zekerheid worden gesteld dat er geen averechtse gevolgen kunnen zijn, dit wil zeggen dat de fiscale situatie van de niet-inwoners erdoor verergerd kan worden. De gemachtigde van de regering beweert dat zulks geenszins het geval is.

*
* *

b) Ten einde de tweede kritiek van het Arbitragehof te ondervangen, is het zinsdeel « en (die) gedurende ten minste negen volle maanden van het belastbare tijdperk in België een beroepswerkzaamheid hebben uitgeoefend » geschrapt.

prend pas la justification reproduite dans l'exposé des motifs qui considère que cette argumentation peut être étendue aux établissements dépendant de sociétés établies hors de l'Union européenne.

Un développement de cette argumentation paraît nécessaire.

Articles 6 et 7

Pour se conformer aux règles de légistique, il est proposé de modifier les phrases liminaires des articles 6 et 7 ainsi qu'il suit :

« Art. 6. — L'article 242, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code, annulé par l'arrêt n° 61/94 du 26 avril 1994 de la Cour d'arbitrage, est rétabli dans la rédaction suivante : ... ».

« Art. 7. — L'article 222, du même code ... ».

*
* *

L'arrêt de la Cour d'arbitrage 34/94 relève :

1° d'une part que la législation belge limite l'application des avantages fiscaux tels que les abattements et déductions aux seules personnes non-résidentes qui reçoivent en Belgique une rémunération de travailleur salarié ou une pension (article 228, 6° et 7°, CIR) et qu'il ne se justifie pas d'exclure les travailleurs indépendants;

2° d'autre part, dès lors qu'il s'agit de déterminer dans quel pays quelqu'un perçoit la plus grande partie de ses revenus, qu'il n'est pas nécessaire d'ajouter le critère des neuf mois entiers d'activité professionnelle en Belgique à celui des 75 pour cent au moins du total des revenus professionnels de sources belges et étrangère.

*
* *

a) Pour satisfaire à la première critique de la Cour, la référence à l'article 228, § 2, 6° et 7°, CIR a été élargie au § 2, 3°, a, b, d et e, ainsi qu'au § 2, 4° et 5°.

Cette modification est faite dans les quatre textes en projet figurant sous les articles 6 à 9 du projet.

La complexité de l'application aux cas particuliers de l'extension du champ d'application des quatre dispositions en projet, qui sont en cause, ne permet pas d'assurer qu'il ne puisse y avoir des effets pervers, c'est-à-dire que la situation fiscale des non-résidents pourrait en être aggravée. Le délégué du Gouvernement affirme qu'il n'en est rien.

*
* *

b) Pour répondre à la deuxième critique de la Cour d'arbitrage, le membre de phrase « qui ont exercé en Belgique pendant au moins neuf mois entiers au cours de la période imposable, une activité professionnelle » a été supprimé.

Van een niet-inwoner die geen tehuis in België heeft behouden, wordt alleen nog geëist dat hij in België beroepsinkomsten heeft behaald of verkregen die ten minste 75 procent bedragen van het totaal van zijn binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten.

Art. 7

In overeenstemming met de gemachtigde ambtenaar wordt voorgesteld eenvoudiglijk te schrijven :

« Art. 244. — In afwijking van artikel 243, wordt de belasting berekend met inachtneming van de artikelen 86 tot 89 ».

De kamer was samengesteld uit :

HH. :

J.-J. STRYCKMANS, *kamervoorzitter*;

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS, *staatsraden*;

P. GOTHOT,
J.-M. FAVRESSE, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

J. GIELISSEN, *griffier*.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer M. BAUWENS, adjunct-referendaris.

De heer G. PIQUET, ere-eerste auditeur bij de Raad van State, is bij toepassing van artikel 82 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973 ter raadpleging opgeroepen.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

De Griffier,

J. GIELISSEN,

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS

Seule est maintenue l'exigence pour un non-résident, qui n'a pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique, d'avoir obtenu ou recueilli en Belgique des revenus professionnels s'élevant à au moins 75 pour cent du total de ses revenus professionnels de sources belge et étrangère.

Art. 7

D'accord avec le fonctionnaire délégué, il est proposé d'écrire plus simplement :

« Art. 244. — Par dérogation à l'article 243, l'impôt est calculé en prenant en considération les articles 86 à 89 ... ».

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. STRYCKMANS, *président de chambre*;

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS, *conseillers d'Etat*;

P. GOTHOT,
J.-M. FAVRESSE, *assesseurs de la section de législation*;

Mme :

J. GIELISSEN, *greffier*.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. BAUWENS, référendaire adjoint.

M. G. PIQUET, premier auditeur honoraire au Conseil d'Etat, a été appelé en consultation, en application de l'article 82 des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous la contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le Greffier,

J. GIELISSEN,

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS

ONTWERP VAN WET

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bepaald in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 1

Wijzigingen in de belasting van niet-inwoners vennootschappen

Art. 2

Artikel 46, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 28 juli 1992 en bij artikel 99 van de wet van 21 december 1994, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Wanneer een bedrijfsafdeling of een gemeenschap van goederen wordt ingebracht onder de voorwaarden voor toepassing van het eerste lid, 2°, is het door die inbreng gestorte kapitaal gelijk aan de fiscale nettowaarde die de inbreng had bij de inbrenger ».

Art. 3

Artikel 231 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 26 van de wet van 28 juli 1992 en bij artikel 104 van de wet van 21 december 1994, wordt aangevuld als volgt :

« § 3. Vrijgesteld zijn de meerwaarden die worden verwezenlijkt of vastgesteld ter gelegenheid van de inbreng van een Belgische inrichting in een binnenlandse vennootschap, tegen verkrijging van aandelen die het maatschappelijk kapitaal van de vennootschap vertegenwoordigen.

Het door die inbreng gestorte kapitaal is gelijk aan de fiscale nettowaarde die, op het ogenblik van de inbreng, de inrichting had bij de inbrenger, na aftrek van :

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE I^{er}

Modifications à l'impôt des non-résidents/sociétés

Art. 2

L'article 46, § 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par l'article 7 de la loi du 28 juillet 1992 et par l'article 99 de la loi du 21 décembre 1994, est complété par l'alinéa suivant :

« Lorsqu'une branche d'activité ou une universalité de biens fait l'objet d'un apport dans les conditions qui rendent l'alinéa 1^{er}, 2°, applicable, le capital libéré par cet appt est égal à la valeur fiscale nette que cet apport avait dans le chef de l'apporteur ».

Art. 3

L'article 231 du même Code, modifié par l'article 26 de la loi du 28 juillet 1992 et par l'article 104 de la loi du 21 décembre 1994, est complété comme suit :

« § 3. Sont exonérées les plus-values réalisées ou constatées à l'occasion de l'apport d'un établissement belge à une société résidente moyennant la remise d'actions ou parts représentatives du capital social de la société.

Le capital libéré par cet apport est égal à la valeur fiscale nette que cet établissement avait dans le chef de l'apporteur, au moment de l'opération d'apport, sous déduction :

1° de voorheen belaste reserves;

2° de vrijgestelde reserves, andere dan :

a) de in artikel 44, § 1, 1°, vermelde meerwaarden die zijn vrijgesteld;

b) de in artikel 48 vermelde vrijgestelde waardeverminderingen en voorzieningen.

Het bedrag van de voorheen bij de Belgische inrichting gereserveerde winst, wordt ten name van de binnenlandse vennootschap bepaald alsof de inbrengverrichting niet had plaatsgevonden.

De ten name van de binnenlandse vennootschap in aanmerking te nemen afschrijvingen, investeringsaftrekken, minderwaarden of meerwaarden op de door de Belgische inrichting afgestane activa worden bepaald alsof deze laatste niet van eigenaar waren veranderd.

Het bepaalde in de artikelen 44, 45, 47, 48 en 361 tot 363 blijft van toepassing op de bij de Belgische inrichting bestaande meerwaarden, waardeverminderingen, voorzieningen, onderwaarderingen, overwaarderingen, subsidies en vorderingen in zover die bestanddelen als dusdanig worden teruggevonden in het kapitaal van de binnenlandse vennootschap.

In de gevallen vermeld in artikel 47, kan de inbrengverrichting niet tot gevolg hebben dat de oorspronkelijke herbeleggingstermijn wordt verlengd ».

Art. 4

Artikel 246, eerste lid, 1°, van hetzelfde Wetboek, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1° wordt de belasting berekend volgens de tarieven en regels vermeld in artikel 215, onverminderd de toepassing van artikel 218; ».

HOOFDSTUK II

Wijzigingen inzake belasting van niet-inwoners natuurlijke personen

Art. 5

Artikel 228, § 2, 3°, e, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 32, 2°, van de wet van 6 juli 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« e) uit de hoedanigheid van vennoot in vennootschappen of samenwerkingsverbanden die krachtens artikel 29, § 2, geacht worden verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid te zijn; ».

1° des réserves antérieurement taxées;

2° des réserves exonérées, autres que :

a) les plus-values visées à l'article 44, § 1^{er}, 1°, qui étaient exonérées;

b) les réductions de valeur et les provisions exonérées visées à l'article 48.

Le montant des bénéfices antérieurement réservés dans l'établissement belge est déterminé dans le chef de la société résidente comme si l'opération d'apport n'avait pas eu lieu.

Les amortissements, déductions pour investissements, moins-values ou plus-values, à prendre en considération dans le chef de la société résidente sur les actifs délaissés par l'établissement belge sont déterminés comme si ces actifs n'avaient pas changé de propriétaire.

Les dispositions des articles 44, 45, 47, 48 et 361 à 363 restent applicables aux plus-values, réductions de valeur, provisions, sous-estimations, surestimations, subsides et créances existant dans l'établissement belge dans la mesure où ces éléments se retrouvent comme tels dans la comptabilité de la société résidente.

Dans les cas visés à l'article 47, l'opération d'apport ne peut avoir pour effet une prolongation du délai initial de emploi ».

Art. 4

L'article 246, alinéa 1^{er}, 1°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 1° l'impôt est calculé suivant les taux et règles prévus à l'article 215, sans préjudice de l'application de l'article 218; ».

CHAPITRE II

Modifications en matière d'impôt des non-résidents personnes physiques

Art. 5

L'article 228, § 2, 3°, e, du même Code, modifié par l'article 32, 2°, de la loi du 6 juillet 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« e) de la qualité d'associé dans des sociétés ou groupements qui sont censés être des associations sans personnalité juridique en vertu de l'article 29, § 2 ».

Art. 6

Artikel 242, § 1, van hetzelfde Wetboek, gedeeltelijk vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. In afwijking van artikel 241, doch met uitzondering van de in artikel 104, 1° en 2°, vermelde uitkeringen tot onderhoud, wanneer de verkrijger van de uitkering geen rijksinwoner is, zijn de in titel II, hoofdstuk II, afdeling VI, vermelde uitgaven aftrekbaar :

1° wanneer de belastingplichtige gedurende het gehele belastbare tijdperk in België een tehuis heeft behouden;

2° wanneer de belastingplichtige in België belastbare beroepsinkomen als vermeld in artikel 228, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, heeft behaald of verkregen, die ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van zijn binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

Art. 7

Artikel 244 van hetzelfde Wetboek, gedeeltelijk vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 244. — In afwijking van artikel 243 wordt de belasting berekend volgens de regels bepaald in titel II, hoofdstuk III en met inachtneming van de artikelen 86 tot 89 en 126 tot 129, met dien verstande dat voor de toepassing van de artikelen 86 tot 89 en 146 tot 154, het geheel van de binnenlandse en buitenlandse inkomsten in aanmerking wordt genomen :

1° wanneer de belastingplichtige gedurende het volledige belastbare tijdperk in België een tehuis heeft behouden;

2° wanneer de belastingplichtige in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 228, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, heeft behaald of verkregen, die ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van zijn binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

Art. 8

Artikel 27, § 3, tweede lid, van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

Art. 6

L'article 242, § 1^{er}, du même Code, partiellement annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Par dérogation à l'article 241, mais à l'exception des rentes alimentaires visées à l'article 104, 1° et 2°, lorsque le bénéficiaire de la rente n'est pas un habitant du Royaume, les dépenses visées au titre II, chapitre II, section VI, sont déductibles :

1° lorsque le contribuable a maintenu un foyer d'habitation en Belgique durant toute la période imposable;

2° lorsque le contribuable a obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 228, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, qui s'élèvent au moins à 75 p.c. du total de ses revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

Art. 7

L'article 244 du même Code partiellement annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 244. — Par dérogation à l'article 243, l'impôt est calculé suivant les règles prévues au titre II, chapitre III et en prenant en considération les articles 86 à 89 et 126 à 129, étant entendu que le total des revenus de sources belges et étrangère entre en ligne de compte pour l'application des articles 86 à 89 et 146 à 154 :

1° lorsque le contribuable a maintenu un foyer d'habitation en Belgique durant toute la période imposable;

2° lorsque le contribuable a obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 228, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, qui s'élèvent au moins à 75 p.c. du total de ses revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

Art. 8

L'article 27, § 3, alinéa 2, de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Het eerste lid is eveneens van toepassing op de niet-inwonende belastingplichtigen die geen tehuis in België hebben behouden en die in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 140, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, hebben behaald of verkregen, in zoverre die inkomsten ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van hun binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

Art. 9

Artikel 28, § 3, tweede lid, van dezelfde wet, vernietigd door het Arbitragehof bij arrest n° 34/94 van 26 april 1994, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Die regels zijn eveneens van toepassing op de niet-inwonende belastingplichtigen die geen tehuis in België hebben behouden en die in België belastbare beroepsinkomsten als vermeld in artikel 140, § 2, 3°, a, b, en e, en 4° tot 7°, hebben behaald of verkregen, in zoverre die inkomsten ten minste 75 pct. bedragen van het geheel van hun binnenlandse en buitenlandse beroepsinkomsten ».

HOOFDSTUK III

Opheffingsbepaling, inwerkingtreding en overgangsbepaling

Art. 10

In het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 worden opgeheven :

- 1° artikel 184, tweede lid;
- 2° artikel 236;
- 3° artikel 262, 2°;
- 4° artikel 283.

Art. 11

De artikelen 4 en 10, 4°, zijn van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1996. Zij zijn eveneens van toepassing op de belastingen betreffende vorige aanslagjaren waartegen hetzij een bezwaar is ingediend in de vormen en binnen de termijnen vermeld in artikel 371 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, hetzij een voorziening in beroep of in Cassatie is ingesteld, waarover nog geen uitspraak werd gedaan op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet.

De artikelen 6 en 7 hebben uitwerking met ingang van het aanslagjaar 1992.

De artikelen 2, 3 en 10, 1° en 2°, zijn van toepassing op de inbrengverrichtingen die plaatsvinden vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

« L'alinéa 1^{er} est également applicable aux contribuables non-résidents qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui ont obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 140, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, pour autant que ces revenus s'élèvent au moins à 75 p.c. du total de leurs revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

Art. 9

L'article 28, § 3, alinéa 2, de la même loi, annulé par la Cour d'Arbitrage dans son arrêt n° 34/94 du 26 avril 1994, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Ces règles sont également applicables aux contribuables non-résidents qui n'ont pas maintenu un foyer d'habitation en Belgique et qui ont obtenu ou recueilli des revenus professionnels imposables en Belgique visés à l'article 140, § 2, 3°, a, b, et e, et 4° à 7°, pour autant que ces revenus s'élèvent au moins à 75 p.c. du total de leurs revenus professionnels de sources belge et étrangère ».

CHAPITRE III

Disposition abrogatoire, entrée en vigueur et disposition transitoire

Art. 10

Dans le Code des impôts sur les revenus 1992, sont abrogés :

- 1° l'article 184, alinéa 2;
- 2° l'article 236;
- 3° l'article 262, 2°;
- 4° l'article 283.

Art. 11

Les articles 4 et 10, 4°, sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 1996. Ils sont également applicables aux impôts relatifs à des exercices d'impositions antérieurs qui font l'objet soit d'une réclamation introduite dans les formes et délais visés à l'article 371 du Code des impôts sur les revenus 1992, soit d'un recours en appel ou en cassation, sur lesquels, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, il n'a pas encore été statué.

Les articles 6 et 7 produisent leurs effets à partir de l'exercice d'imposition 1992.

Les articles 2, 3 et 10, 1° et 2°, sont applicables aux opérations d'apport effectuées à partir du jour de la publication au *Moniteur belge* de la présente loi.

Artikel 10, 3°, is van toepassing op de inkomsten die worden geacht te zijn toegekend of betaalbaar gesteld ten vroegste op 31 december 1995.

L'article 10, 3°, est applicable aux revenus censés être attribués ou mis en paiement au plus tôt le 31 décembre 1995.

Art. 12

De directeur der belastingen of de door hem gedelegeerde ambtenaar verleent ontheffing van de aanslagen die in strijd met de bepalingen van de artikelen 6 en 9 van deze wet zijn gevestigd, hetzij ambtshalve wanneer de overbelastingen door de administratie zijn vastgesteld of door de belastingsschuldige aan de administratie zijn bekendgemaakt binnen een termijn van één jaar vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, hetzij ingevolge een gemotiveerd bezwaarschrift ingediend binnen dezelfde termijn bij de directeur der belastingen van de provincie of het gewest in wiens ambtsgebied de aanslag is gevestigd.

Geen moratoriuminteressen worden toegekend bij teruggave van belasting overeenkomstig het eerste lid.

Gegeven te Brussel, 13 november 1995.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Art. 12

Le dégrèvement des impositions établies en contradiction avec les dispositions des articles 6 à 9 de la présente loi est accordé par le directeur des contributions ou le fonctionnaire délégué par lui, soit d'office lorsque les surtaxes ont été constatées par l'administration ou signalées par le redevable à celle-ci dans le délai d'un an à compter du jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*, soit ensuite d'une réclamation motivée présentée dans le même délai auprès du directeur des contributions de la province ou de la région dans le ressort duquel l'imposition a été établie.

Aucun intérêt moratoire n'est alloué en cas de restitution d'impôt accordée en application de l'alinéa 1^{er}.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 1995.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

